Ph(ilippe) par la grace Dieu, rois de France.

Nous fesonz savoir a touz tant presens comme avenir, que nous pensanz et regardanz la grant affeccion, que nobles hons Henris, contes de Luxembourc, a verz nous et la bonne volente et le grant desir, qu'il a de nous servir et d'aidier en la defense de nostre roiaume de France, nous pour li plus especiaument obliger a nous et pour li plus foiment atraire a nous amer et servir et a la defense de nostre roiaume de France, donnons et otroionz a li et a ses hoirz et a ses success(eurz), contes de Luxembourc, cinc cenz livres de rente Tournois a prendre au Temple a Paris chascun an, a tenir en fie et par droit de fie, par hommage lige de nous et de nos hoirz et de nos successeurz rois de France, de li et de ses hoirs et de ses success(eurz), contes de Luxembourc, as uz et as coustumes de nos barons et de nos autres hommages de France, ainsit toutevoies, que li dis cuens ne si success(eurz), contes de Luxemb(ourc), ne les pourront aliener ne metre horz de leur main a vie ou a mort en nul caz ne en nulle maniere qui avenir puisse; et commencera la premiere paie de dites cinc cenz livres a ce prouchainne Chandeleur et seront paiez de lorz en avant chascun an a cele meisme feste.

Et pour ce que soit ferme chose et estable a touiourz, nous avonz fet metre a ces presentes lettres nostre seel.

Donne et otroie en l'abbaie Nostre Dame la Roial de les Pontoise en l'an de grace. M. CC. quatrevins et quatorze, ou mois de Novembre.

555.

Heinrich [VII.], Graf von Luxemburg und Laroche, Markgraf von Arlon, bekennt, von Philipp, König von Frankreich, eine erbliche jährliche Rente von 500 Pfund für sich und seine Nachfolger in der Grafschaft Luxemburg empfangen zu haben und dafür ligius nach Art der französischen Vasallen geworden zu sein.

Pontoise, 1294, November 12.